1999

PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA
TOSHIYUKI SHIMADA
MUSIC DIRECTOR AND CONDUCTOR

MERRILL AUDITORIUM
CALENDAR OF EVENTS

Portland Presents

Portland Stage Company

PCA
Great Performances
LIVE! AT MERRILL AUDITORIUM

2000
75th Anniversary Season Opening Night

BRAHMS  
Akademische Festouvertüre (Academic Festival Overture), 
Op. 80 (1880)

BEETHOVEN  
Concerto for Violin and Orchestra in D Major, 
Op. 61 (1806)
Allegro ma non troppo 
Larghetto 
Rondo: Allegro 
ITZHAK PERLMAN

INTERMISSION

BERLIOZ  
Symphonie fantastique, Op. 14 (1830)
Rêveries, Passions (Dreams, Passions) [Largo; Allegro agitato e appassionato assai] 
Un bal (A Ball) [Valse: Allegro non troppo] 
Scène aux champs (Scene in the Fields) [Adagio] 
Marche au supplice (March to the Scaffold) 
[Allegretto non troppo] 
Songe d’une nuit du sabbat (Dream of a Witches’ Sabbath) 
[Larghetto; Allegro]

There will be a public reception to celebrate the Portland Symphony Orchestra’s 75th anniversary season following the concert in the Rehearsal Hall with Maestro Shimada and the Orchestra members. Mr. Perlman regrets that he cannot attend.
Mr. Perlman records for EMI/Angel, CBS/Sony Classical, Deutsche Grammophon, London/Decca, Erato/Elektra International Classics, RCA/BMG Classics.
Mr. Perlman appears by arrangement with IMG Artists.
The program notes for this concert begin on page 11.
Floral arrangements courtesy of Harmon’s and Barton’s Flowers.
The use of photographic and recording equipment during the concert is strictly prohibited.
Please turn off all alarm watches, paging devices, and cellular phones during the concert.
This concert will last approximately 2:10.
# PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA

**TOSHIYUKI SHIMADA, MUSIC DIRECTOR AND CONDUCTOR**

### VIOLINS
- Lawrence Golan
  - Concertmaster
- Karine Swanquist
- Edward Wu
  - Assistant Concertmaster
- Susan Shipley
- Holly Ovenden
- Aija Silina
- Joanne Schnell
- Mark Paxson
- Susan Holcomb
- Stephanie Schweigart
- Zoia Bologovsky
- Rohan Gregory
- Leah Givelber
- Jennifer Hillaker
- Liana Zaretsky
  - Principal
  - Assistant Principal
- Maria Lin
- Paula Majerfeld
  - Assistant Principal
- Charles Dimsick
- Deirdre Oehrtmann
- Matthew Watras
- Clorinda Noyes
- Luis Ibáñez
- Mirabei Weismehl
- Constance Clayton
- Cornelia Sawyer
- David Parry
- EliseStrauss-Bowers

### VIOLONCELLOS
- James Kennedy
  - Principal
- Richard Noyes
  - Assistant Principal
- William Rounds
- Deborah Dabczynski
- Barbara Paschke
- Kathleen Foster
- David Paschke
- Joel Wolfe
- Maria Lin

### VIOLONCELLOS
- Susan Shipley
- Holly Ovenden
- Susan Holcomb
- Stephanie Schweigart
- Zoa Bologovsky
- Rohan Gregory
- Leah Givelber
- Jennifer Hillaker
- Liana Zaretsky
- Maria Lin

### ENGLISH HORN
- Julianne Verret

### CLARINET
- Thomas Parchman
  - Principal
- John Halloran
- John Korajczyk

### BASS CLARINET
- John Korajczyk

### BASSOONS
- Janet Polk
  - Principal
- Ardith Keef

### FRENCH HORNS
- John Boden
  - Principal
- Nina Allen Miller
- Neil DeLand
- Carolyn Cantrell

### TRUMPETS
- John M. Schnell
  - Principal
- Elizabeth B. Rines
- Jeffrey Work

### TROMBONES
- Nicholas Orovich
  - Principal
- Don Davis
- Mark Mandauc

### TUBA
- Don Rankin
  - Principal

### TYPANIs
- John Tanzer
  - Principal

### CONTRABASSES
- Joseph Holt
  - Principal
- George Calvert
  - Assistant Principal
- Anthony D'Amico
- Margaret Metcalf
- Lynn Hannings
- George Rubino
- Karen McCann

### OBOES
- Neil Boyer
  - Principal
- Stefani Burk
- Julianna Verret

### PERCUSSION
- Nancy Smith
  - Principal
- Mark Worgaftik
- Richard Kelly

### HARP
- Jara Goodrich
  - Principal

### KEYBOARD
- Janet Reeves
  - Principal

### EMERITUS
- Katherine Graffam
  - Violoncello

### LIBRARIAN
- Carlos Romero

### PERSONNEL MANAGER
- Nancy Smith

### PRODUCTION STAGE MANAGER
- Christopher C. Sims

### BROADCAST ANNOUNCER
- Geoffrey Doughty

### RECORDING ENGINEER
- Gary Massey

String sections are reduced for Pops and Chamber Orchestra concerts.

*One-year leave of absence

## ADMINISTRATION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jane E. Hunter</td>
<td>Executive Director</td>
</tr>
<tr>
<td>Deborah F. Hammond</td>
<td>Director of Marketing and Development</td>
</tr>
<tr>
<td>Sharon W. Berry</td>
<td>Director of Finance and Office Operations</td>
</tr>
<tr>
<td>Michael Kosmala</td>
<td>Director of Education</td>
</tr>
<tr>
<td>Andrew Kipe</td>
<td>Orchestra Manager</td>
</tr>
<tr>
<td>Susan E. Danforth</td>
<td>Marketing Assistant/ Publications Coordinator</td>
</tr>
<tr>
<td>Wendy E. Milne</td>
<td>Development Assistant</td>
</tr>
<tr>
<td>Ann Brownbridge</td>
<td>Executive Secretary</td>
</tr>
<tr>
<td>Dana Woodbury</td>
<td>Usher Coordinator</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## VIOLAS
- Laurie Kennedy
  - Principal
- Nikita Pogrebny
  - Assistant Principal
- Jean Alvord
- Ann Stepp
- Pamela Doughty
- Meg Gillette
- Harold Lieberman
- Elizabeth Miller
- Sandra Nortier
- Sonya White

## FLUTES
- Stephanie Mortimore
  - Principal
- Alison Hale
- Rachel Braude

## GUITARS
- George Calvert
  - Assistant Principal
- Anthony D'Amico
- Margaret Metcalf
- Lynn Hannings
- George Rubino
- Karen McCann

## PICCOLO
- Rachel Braude

## OBOES
- Neil Boyer
  - Principal
- Stefani Burk
- Julianne Verret

## BASSOON
- Mark Kohr

## TROMBONE
- Mark Mandauc

## TYPANIS
- John Tanzer
  - Principal

## CONDUCTOR
- Toshiyuki Shimada